

Megrendelő szerződés száma

Vállalkozó szerződés száma

Beszerezési: 184 /2010 SzBCs

Központi: 40 /2010 KSz

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

FŐVÁROSI CSATORNÁZÁSI MŰVEK Zrt.

1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.

cégjegyzék száma: 01-10-042418

adószám: 10893850-2-44

statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01

számlavezető bank: Budapest Bank Nyrt.

pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a(z)

BÁBOLNA BIO Kft.

1107 Budapest, Szállás u. 6.

cégjegyzék száma: 01-09-167448

adószám: 10767692-2-42

statisztikai számjel: 10767692-2020-113-01

számlavezető bank: K&H Bank Zrt.

pénzforgalmi jelzőszám: 10201006-50103067-00000000

mint Vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**),

között (továbbiakban: Felek), az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel

Előzmények

Megrendelő, mint ajánlatkérő a Közbeszerzési Értesítő 58/2010. számában (2010. május 21.) 12584/2010. K.É. számú ajánlattételi felhívással a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény VI. fejezete alapján tárgyalás nélküli, általános egyszerű közbeszerzési eljárást indított. Megrendelő a közbeszerzési eljárásában benyújtott ajánlato(ka)t megvizsgálta, és döntését 2010. július 9. napján kihirdette. Megrendelőnek a közbeszerzési eljárásban hozott döntése szerint a nyertes ajánlattevő Vállalkozó lett.

1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli Vállalkozó elvállalja a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. tulajdonában, üzemeltetésében lévő ingatlanok preventív és eseti rágcsáló-, illetve rovarmentesítését az ajánlattételi felhívásban és a Vállalkozó által benyújtott, illetve a Megrendelő által elfogadott Ajánlatban rögzítetteknek megfelelően.

2. Szolgáltatás tartalma

Vállalkozó vállalja, hogy a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott feladatokat az alábbi tartalom szerint teljesíti.



2.1. Preventív rágcsáló-, és rovarmentesítés

Vállalkozó vállalja, hogy negyedévente a tárgyévi negyedév első hónapján (vagy a Felek által egyeztetett más időpontban) elvégzi a jelen szerződés 1. sz. mellékletének 1. pontjában megjelölt területek preventív mentesítését oly módon, hogy két mentesítés között 3 (három) hónapnál hosszabb időtartam nem telhet el.

Vállalkozó vállalja, hogy évente 3 (három) alkalommal a tárgyévi márciusától szeptemberéig terjedő időszakban (vagy a Felek által egyeztetett más időszakban) elvégzi a jelen szerződés 1. sz. mellékletének 2. pontjában megjelölt területek preventív mentesítését oly módon, hogy két mentesítés között 3 (három) hónapnál hosszabb időtartam nem telhet el.

A mentesítések végrehajtásának időpontját Felek kötelesek egyeztetni legalább 5 (öt) munkanappal korábban.

2.2. Preventív rágcsálómentesítés

Vállalkozó vállalja, hogy félévente a tárgyévi félév első hónapján (vagy a Felek által egyeztetett más időpontban) elvégzi a jelen szerződés 1. sz. mellékletének 3. pontjában megjelölt területek preventív mentesítését oly módon, hogy két mentesítés között 6 (hat) hónapnál hosszabb időtartam nem telhet el.

A mentesítések végrehajtásának időpontját Felek kötelesek egyeztetni legalább 5 (öt) munkanappal korábban.

2.3. Eseti rágcsáló-, illetve rovarmentesítés

Vállalkozó a Megrendelő által benyújtott eseti megrendelések alapján elvégzi a Megrendelő tulajdonában, üzemeltetésében álló ingatlanon, eseti jelleggel meghatározott helyszíneken a szükséges mentesítési feladatokat. Az eseti mentesítéssel a jelen szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott ingatlanokon kívül más, Megrendelő tulajdonában, üzemeltetésében lévő ingatlan is érintett lehet Megrendelő egyedi igénye alapján.

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelő által eljuttatott eseti megrendelés alapján, legkésőbb annak kézhezvételétől számított 24 órán belül a helyszínre kiszáll és a mentesítést elvégzi.

2.4. A szerződés általános feltételei

A jelen szerződéssel érintett rágcsálók és rovarok körébe a 18/1998. (VI. 3.) NM rendelet 36. § (2) bekezdésében meghatározott egészségügyi kártevők tartoznak.

Vállalkozó képviselője a végzett munkákról *Teljesítés Igazoló dokumentumot*, mely lehet Munkalap, Teljesítés Igazolás, Átvételi Jegyzőkönyv (továbbiakban: Igazolás) készít, melyet a Megrendelő 4. pont szerinti képviselőjével igazoltat.

Az Igazolás tartalmazza:

- a mentesítés dátumát
- a mentesítés helyszínét illetve helyszíneit
- érintett helyiségek számát, vagy területét.

Vállalkozó a mentesítéseket a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint dokumentálja. Rovarmentesítés esetében jegyzőkönyvet köteles készíteni, amelynek tartalmaznia kell a felhasznált szereket, illetve azok hatóanyagának pontos megnevezését, illetve Megrendelő igénye szerint helyszínrajzot a mentesítéssel érintett területről, megjelölve az esetlegesen kihelyezett anyagok pontos helyét. A rágcsálómentesítésre vonatkozóan Vállalkozó a fentiekben túl köteles megjelölni a kihelyezett szerelvények

ca

B. B. B.

számát, helyszínrajz alapján megjelölni azok helyét, továbbá az etetőanyag fogyasztását és annak pótlását dokumentálni. A rágcsálméntesítésről készített dokumentációnak a kihelyezésekről, fogadásokról fényképet is tartalmaznia kell.

Az 1. sz. mellékletben meghatározott terület, illetve ingatlankör változásáról Megrendelő a változás bekövetkeztétől számított 20 munkanapon belül tájékoztatja Vállalkozót. Vállalkozó a bejelentés alapján, attól számított 15 munkanapon belül köteles megküldeni Megrendelő részére a módosított ütemtervét (2. sz. melléklet).

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a terület, illetve az ingatlanok körében beállott változást az összterület mennyiség +20%-ig nem tekintik a jelen szerződés módosításának, Vállalkozó köteles a szerződésben megjelölt egységáron ellátni a szükséges mentesítési feladatokat.

Vállalkozó a mentesítéseket a szerződésbe foglaltak szerint folyamatosan végzi. A munkálatok idejére a Megrendelő biztosítja a szükséges munkaterületet.

Vállalkozó a mentesítésekhez szükséges termékekről, eszközökről és anyagokról saját maga gondoskodik, azok rendelkezésre állását folyamatosan biztosítja a felmerülő igényeknek megfelelő mennyiségben és ütemezésben.

3. A szerződés időbeli hatálya

Felek a szerződést határozott, 2010. augusztus 1-étől 2012. december 31-ig terjedő időtartamra kötik.

4. Teljesítés feltételei

Vállalkozó köteles a munkát saját szervezésében, az általa szolgáltatott anyagok és termékek felhasználásával jelen szerződés tartalmának és az előzetes egyeztetéseknek megfelelően megvalósítani.

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a munkák ellenőrzésével, átvételével és igazolásával kapcsolatban ill. a munkavégzés során felmerülő kérdésekben a következő személyek jogosultak eljárni.

Megrendelő
részéről:

Munkavégzés szerint illetékes szervezeti egység:

Rendészeti és Gondnoksági Osztály

Kormány Zsolt

kapcsolattartás, ellenőrzés

Tel.: 06-1-455-4100 / 614; 06-30-689-2515

Szolgáltatás Beszerzési Csoport

Forró Krisztina

szerződés, megrendelések

Tel.: 06-1-455-4100 / 546, Fax.: 06-1-455-4219

Email: forrok@fcsn.hu

Vállalkozó
részéről:

Közvetlen kapcsolat

Papp György főmérnök 06-20-911-7166

Kiss Zoltán üzemvezető 06-20-9406933

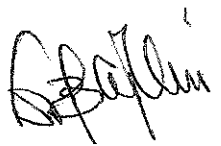
Kiss Zoltán üzemvezető, Madaczki László művezető
kivitelezés, felügyelet

Tel.: 432-0411, 432-0413 Fax.: 432-0401

Email: info@babolna-bio.com

Eseti megrendelések

Tel.: 432-0412 munkaidőben Fax.: 432-0401



illetve az általuk kijelölt személyek.

5. Pénzügyi feltételek

5.1. Vállalkozási díj

A jelen szerződés 1. pontjában meghatározott és elvégzett tevékenység ellenértékét Felek az alábbiak szerint határozzák meg:

5.1.1. A 2. pontban meghatározott szolgáltatások egységárai

A 2. pont szerinti preventív és eseti rágszáló-, illetve rovarmentesítésekre vonatkozóan Vállalkozó az alábbi egységárakat alkalmazza:

Ssz.	Szolgáltatás megnevezése	Nettó egységár
1	Rágszálómentesítés – új szerelvény kihelyezése	800 Ft + Áfa / szerelvény
2	Rágszálómentesítés – korábban kihelyezett szerelvényben rágszálóirtószerek pótlása	100 Ft + Áfa / szerelvény
3	Rovarmentesítés	7 Ft + Áfa / m2

A rágszálómentesítés (új szerelvény kihelyezése) díja tartalmazza az összes mentesítéssel kapcsolatban felmerült költségeket, így különösen a felhasználandó rágszálóirtószerek költségeit és az egyéb költségeket (munkadíj, kiszállási díj, szállítás, anyagköltség, vám, adók, díjak, illetékek, gépbérlet, egyéb díjakat és költségeket). A jelen bekezdésben meghatározott egységár számlázására Vállalkozó kizárólag új szerelvény kihelyezése esetén, illetve a korábban kihelyezett szerelvények szükség szerű (pl.: törés, megsemmisülés) pótlása esetén jogosult. A pótlás okát Vállalkozó köteles fényképpel ellátott módon a mentesítési dokumentációban megjelölni.

A korábban kihelyezett rágszálóirtó szerelvényekben végzett rágszálóirtószerpótlás díja tartalmazza az összes mentesítéssel kapcsolatban felmerült költségeket, így különösen a felhasználandó rágszálóirtószerek költségeit és az egyéb költségeket (munkadíj, kiszállási díj, szállítás, anyagköltség, vám, adók, díjak, illetékek, gépbérlet, egyéb díjakat és költségeket).

Rágszálóirtó szerelvénynek minősül bármely jelen szerződéssel érintett, rágszáló irtására alkalmas műanyag szerelvény, amely megfelel a lefolytatott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában meghatározott műszaki követelményeknek (pl.: patkányetető láda, egérirtó doboz).

A rovarmentesítés díja tartalmazza az összes mentesítéssel kapcsolatban felmerült költséget (munkadíj, kiszállási díj, szállítás, anyagköltség, vám, adók, díjak, illetékek, gépbérlet, egyéb díjakat és költségeket).

A díjak a ténylegesen kihelyezett szerelvények, illetve elvégzett munkák alapján kerülnek kiszámlázásra.

Vállalkozó a szerződés teljesítése érdekében felmerülő szombati, vasárnapi vagy ünnepnapra illetve éjszakai munkavégzés esetén díj-, illetve költségtöbbletre nem tarthat igényt.

Az ÁFA mértéke a mindenkorin jogszabálynak felel meg.

Vállalkozó a hivatkozott díjakon felül többletköltséget csak a Megrendelővel előzetesen egyeztetett és általa jóváhagyott jogcímen érvényesíthet.

5.1.2. Díjmódosítás

Vállalkozó jogosult 2012. február hónapban kezdeményezni az 5.1.1. pontban meghatározott díjak módosítását. A díjmelés maximális mértéke a KSH által közzéteendő előző évi fogyasztói árindex mértéke lehet. Ezen módosítások csak mindkét Fél által, írásban történő elfogadása után lépnek hatályba.

5.2. Számlakiállítás, fizetési ütemezés

Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó az elvégzett és leigazolt tevékenységről az alábbiak szerint állít ki számlát:

A benyújtandó számlákon minden esetben külön soron kell feltüntetni a 2. pont szerinti esedékes preventív mentesítéseknek az 5.1.1. pontban megjelölt egységárakon képzett díjait. Az eseti mentesítési munkálatokról Vállalkozó esetenként külön számlát is benyújthat.

A számlához minden esetben csatolni kell a Megrendelő képviselője által aláírt Igazolás másolatát, a 2.5. pontban meghatározott utólagos mentesítési dokumentációt, továbbá eseti mentesítésnél a kiadott megrendelés 1 másolati példányát.

Vállalkozó számláját 2 (kettő) példányban küldi meg Megrendelő részére.

Vállalkozó a számlán köteles feltüntetni a szerződés számát, és Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.”

Megrendelő a számla ellenértékét Vállalkozó részére banki átutalás útján fizeti meg. A számlát a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Igazgatási Osztály Iratkezelési Csoportjához (1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.) kell benyújtani.

A számla kötelező adattartalmának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi előírásoknak. Nem megfelelés esetén a számla visszaküldésre kerül a Vállalkozónak.

A megjelölt számlamellékletet (Igazolás, Megrendelés) a számlával együtt, egy időpontban kell megküldeni. Megrendelő a szükséges mellékletek nélkül beérkezett számlát visszaküldi.

Vállalkozó a mindkét Fél által elfogadott Igazolás alapján köteles számláját annak dátumától számított 5 (öt) munkanapon belül kiállítani és megküldeni a megrendelő címére. Amennyiben ez nem történik meg, a késedelmes napok számával a fizetési határidő automatikusan meghosszabbodik. Decemberi munkavégzés esetén a számlát legkésőbb december 15-ig kell megküldeni a Megrendelő részére.

Megrendelő a fentiek alapján kiállított és megküldött számla ellenértékét a teljesítéstől számított 30. (harmincadik) naptári napon vagy az azt megelőző munkanapon átutalja Vállalkozó megjelölt bankszámlájára.

Fentiek alapján nem megfelelően kiállított vagy megküldött számla késedelmes kifizetése kapcsán Megrendelőt semminemű felelősség nem terheli. Ekkor a 7.1.2. pont szerinti késedelmes teljesítés esete nem alkalmazható.

Megrendelő tájékoztatja Vállalkozót, hogy a szerződés és annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ban meghatározott közbeszerzési felelősségi szabály hatálya alá tartozik.

Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának értelmében a havonta nettó módon számított 200.000.-Ft-ot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően bemutatott, átadott, vagy megküldött, a tényleges kifizetés időpontját megelőző 30 napnál nem régebbi, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás eredeti közjegyző által hitelesített másolati példánya, vagy Megrendelő részéről rendelkezésre bocsátott minta alapján, teljes bizonyító erejű magánokiratként készült tanúsítvány eredeti példánya a Vállalkozó részéről, amennyiben Vállalkozó nem szerepel a kifizetés időpontjában köztartozásmentes adózói adatbázisban. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve a Vállalkozó nem szerepel a kifizetés időpontjában a köztartozásmentes adózói adatbázisban vagy igazolást nem csatolta, a Megrendelő a számla nettó értékét visszatartja.

Vállalkozó, mint az alvállalkozó(k) felé kifizetést teljesítő szervezet vállalja, hogy jelen szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) részére teljesítendő nettó 200.000.-Ft-ot meghaladó kifizetések tekintetében alkalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-ában megfogalmazott rendelkezéseket.

Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy az igazolt, szerződésszerű teljesítés esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Vállalkozó a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Nyrt.-t, hogy a Vállalkozó követelését a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki.

6. Felek jogai és kötelezettségei

6.1. Megrendelő jogai és kötelezettségei

Megrendelő vállalja, hogy az 2. pontban foglaltak teljesítéséhez Vállalkozó alkalmazottai rendelkezésére bocsátja a szükséges információkat és egyéb adatokat.

Megrendelő vállalja, hogy a szerződés 2. pontjában rögzített szolgáltatások nyújtásához szükséges munkaterületet a Vállalkozó alkalmazottainak rendelkezésére bocsátja, szükség esetén gondoskodik a munkálatok felügyeletéről.

Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a Vállalkozó teljesítését saját képviselői útján személyesen ellenőrizze. Vállalkozó nem mentesül a felelősség alól, ha a Megrendelő az ellenőrzést elmulasztotta vagy nem megfelelően végezte el.

6.2. Vállalkozó jogai és kötelezettségei

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy Megrendelő részére a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott szolgáltatásokat saját költségén teljesíti.

A Vállalkozó kijelenti, hogy a vállalt feladat ellátása tevékenységi körébe tartozik, annak megvalósításához szükséges humán erőforrással, gyakorlattal és esetlegesen szükséges jogosultságokkal (engedélyekkel) rendelkezik. Ennek körében vállalja, hogy a 18/1998. (VI. 3.) NM rendelet 39. §-ában hivatkozott, az Országos Epidemiológiai Központ által időszakosan kiadott „Tájékoztató az engedélyezett írtószerekről és az egészségügyi kártevők elleni védekezés szakmai irányelveiről” című forrásban meghatározottaknak megfelelően végzi a mentesítéseket. Alvállalkozó igénybevétele esetén Vállalkozó kötelezettsége az említett követelményeknek maradéktalanul megfelelő alvállalkozó kiválasztása.

19
W
ia

Bozsin

Vállalkozó teljesítésébe az alábbi egészségügyi gázmester szakképesítésű személyeket vonja be:

Egészségügyi gázmester neve	Szakképesítéséről kiállított oklevél száma
Kiss Zoltán	Egészségügyi gázmester 29/2002/EGM
Madaczki László	Egészségügyi gázmester 6/2002/EGM
Demeter László	Egészségügyi gázmester 8/2001/EGM
Vaskó László	Egészségügyi gázmester 1931
Göttler Gábor	Egészségügyi gázmester 27/2003/EGM

Vállalkozó más egészségügyi gázmester bevonásáról kizárólag Megrendelő előzetes értesítése és írásbeli hozzájárulása alapján dönthet.

Vállalkozó köteles a jelen szerződésben megjelölt egészségügyi gázmesterek továbbképzéséről, engedélyeik megújításáról a vonatkozó jogszabályi és egyéb szakmai rendelkezéseknek megfelelően gondoskodni.

~~Vállalkozó a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbiakban felsorolt alvállalkozó(k) bevonásával teljesíti: (székhely: _____ cégjegyzékszám: _____)~~
~~~) A teljesítésbe Vállalkozó a fenti alvállalkozón kívül más, a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben alvállalkozót nem vonhat be. Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha maga járt volna el, jogosulatlan igénybevétel esetén pedig olyan kárért is, amely e nélkül nem következett volna be.~~

Vállalkozó köteles a tevékenysége során felhasználandó veszélyes anyagok, termékek biztonságtechnikai adatlapjait Megrendelő rendelkezésére bocsátani, valamint az elvégzett mentesítések kapcsán elkészített utólagos dokumentációhoz csatolni köteles az esetileg felhasznált anyagok, termékek biztonságtechnikai adatlapját.

Vállalkozó köteles a munkákat szakmailag elvárható gondossággal elvégezni. Vállalkozó szavatolja, hogy az általa elvégzett munka szakmailag I. osztályú minőségű.

Vállalkozó köteles a munkavégzést úgy megszervezni, hogy biztosítsa a vállalt mentesítési munka hatékony és a vállalt határidőben történő elvégzését. A mentesítés során alkalmazott technológiáknak, termékeknek, anyagoknak, és egyéb eszközöknek a hatályos magyar jogszabályoknak, szabványoknak és műszaki előírásoknak, továbbá Megrendelő ajánlattételi felhívásában előírt minimum követelményeknek kell megfelelnie.

Vállalkozó a 2. pontban rögzített mentesítési munkákat elvégzésekor köteles figyelemmel lenni és igazodni Megrendelő tevékenysége során alkalmazott technológiákhoz, az üzemek folyamatos működését nem akadályozhatja, vagy korlátozhatja. Vállalkozó a mentesítési munkákat Megrendelő irodahelyiségeiben az alkalmazottak munkaidején kívüli időpontban, telephelyein az alkalmazottak munkájának és az üzemek működésének akadályozása, korlátozása nélkül végzi el.

Vállalkozó köteles a preventív mentesítési feladatokat a jelen szerződés 2. pontja és a 2. számú mellékletben meghatározott gyakorisággal elvégezni.

Vállalkozó köteles az eseti mentesítési feladatokat a Megrendelő által benyújtott eseti megrendelések kézhezvételétől számított 2.3. pont szerinti időn belül megkezdeni.

Vállalkozó köteles betartani a vonatkozó munka-, baleset- és tűzvédelmi szabályokat, ill. a Megrendelőnél érvényben lévő rendészeti és egyéb belső szabályokat.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő teljes működési területére érvényes az MSZ EN ISO 9001:2001 minőségbiztosítási, illetve az Észak-pesti és Dél-pesti

Handwritten signature/initials in the bottom left corner.

Handwritten signature/initials in the bottom right corner.

Szennyvíztisztító telep valamint az Angyalföldi, Békásmegyeri és Pók utcai Szivattyútelep vonatkozásában az MSZ EN ISO 14001:2005 környezetközpontú irányítási rendszer. Tevékenysége során köteles betartani az ezen irányítási rendszerek által megfogalmazott elvárásokat.

Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó felelősséggel tartozik.

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy Megrendelőt haladéktalanul értesíti abban az esetben, ha a jelen szerződés maradéktalan teljesítése előtt ellene, illetőleg alvállalkozója ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, illetve végrehajtási eljárás indul.

Vállalkozó ugyancsak maradéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha saját cégében a jelen szerződés maradéktalan teljesítését megelőzően tulajdonosváltásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. A Vállalkozó felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

## **7. Szerződésszegés és következményeik**

Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a jelen pontban és alpontjaiban meghatározott szerződésszegés(ek) esetén, az ott rögzített kötbérigény(ek)en túl, azok összegét meghaladó kárát, valamint a szerződésszegés(ek)ből eredő egyéb jogait érvényesítse.

Megrendelő kötbérigényét írásban köteles közölni Vállalkozóval, megjelölve annak jogalapját és összegét.

### **7.1. Késedelmes teljesítés**

#### **7.1.1. Vállalkozó késedelme esetén**

a., Vállalkozó késedelembe esik, amennyiben a jelen szerződésben illetve a Megrendelővel előre egyeztetett időpontban a munkálatokat nem kezdi meg.

b., Eseti mentesítésnél Vállalkozó a 2.3. pont szerinti határidőn belől saját hibájából nem kezdi meg a helyszíni mentesítést.

A késedelmi kötbér mértéke naponta 10.000.- Ft.

Megrendelő kötbér iránti igényét akkor is jogosult érvényesíteni, ha a késedelemből kára nem keletkezett. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti Vállalkozó a teljesítési kötelezettség alól.

#### **7.1.2 Megrendelő késedelme esetén**

Megrendelő késedelembe esik, ha az ezen szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségének nem tesz eleget. Megrendelő késedelmes teljesítése esetén Vállalkozót késedelmi kamat illeti meg, amelynek mértéke a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) 301/A. §-ában meghatározott mérték, a késedelmes teljesítésre vonatkozóan.

A késedelmes fizetés miatti késedelmi kamat alapja a késedelmet szenvedett számla ÁFA nélküli értéke.

Vállalkozó késedelmi kamatra vonatkozó igényét írásban köteles közölni Megrendelővel, megjelölve annak jogalapját és összegét.

Szerződő felek kijelentik, hogy Megrendelőnek az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A.§ alkalmazásából eredő esetleges fizetési késedelve nem minősül szerződésszegésnek.

## **7.2. Hibás teljesítés**

Vállalkozó az ajánlattételi felhívásban, dokumentációban, a közbeszerzési eljárásban kért és nyújtott kiegészítő tájékoztatásban valamint az nyertes ajánlatban meghatározott és Megrendelő által elfogadott feltételek szerinti teljesítést kell biztosítania, ettől eltérő teljesítés hibás teljesítésnek minősül.

Hibás teljesítés esetén Vállalkozó köteles a Ptk. hibás teljesítésre vonatkozó szabályai szerint eljárni, Megrendelő pedig követelheti a kijavítást, illetve a munka kifogástalan elvégzését.

Vállalkozó preventív mentesítések esetében, jótállás keretében vállalja, hogy azonos ingatlanon két mentesítés közötti időszakban, a korábbi mentesítéssel érintett rágcsló(k), ill. rovar(ok) megjelenése esetén Vállalkozó saját költségére elvégzi a szükséges eseti mentesítési feladatokat. Megrendelőt ezen munkálatokért díjfizetési kötelezettség nem terheli.

Ezen esetekben Vállalkozó kötelezettsége a Megrendelő által tett bejelentésről való tudomásszerzéstől számított legkésőbb 24 órán belül az említett intézkedéseket megtenni.

## **7.3. Bírság**

Amennyiben a Vállalkozónak felróható ok miatt Megrendelőnek a jelen szerződés tárgyát képező egészségügyi kártevők elleni védekezési kötelezettsége megszegése vagy elmulasztása miatt bírságot kell fizetnie, Vállalkozó a bírság összegét köteles megfizetni Megrendelőnek.

A Megrendelő ezen igényét írásban köteles közölni Vállalkozóval a bírságot kiszabó határozat másolatának megküldésével.

## **8. Szerződés módosítása, megszűnése, felmondása**

### **8.1. Szerződés módosítása, megszüntetése**

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést csak a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 303. § alapján, közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés a 8.2. pontban rögzített rendkívüli felmondáson kívül csak közös megegyezéssel szüntethető meg, amelyet előzetes egyeztetésnek kell megelőznie.

### **8.2. Azonnali hatályú, rendkívüli felmondás**

Felek a szerződést a teljesítési határidő letelte előtt kizárólag a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel, azonnali hatállyal. A felmondást a másik féllel írásban, tértivevényes levélben kell közölni.

#### **Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen**

##### **8.2.1. Vállalkozó részéről:**

Vállalkozó nyilatkozatával vagy magatartásával/eljárásával sérti a Megrendelő jó hírét, vagy;

Szerződésben rögzített munkák végrehajtását indokolatlanul abbahagyja és a Megrendelőnek a további teljesítés nem áll az érdekében;

Vállalkozó a szerződésben foglalt és fent külön nem nevesített kötelezettségeit ismételten vagy súlyosan megszegi;

Vállalkozó fizetéseképtelen, csődeljárást kezdeményez, vagy ellene felszámolási eljárást kezdeményeztek.

#### **8.2.2. Megrendelő részéről**

A benyújtott számlák kiegyenlítésével 30 (harminc) naptári napot meghaladóan, külön indoklás nélkül késedelembe esik és tartozását Vállalkozó írásbeli felszólítását követően sem egyenlíti ki, feltéve, hogy Vállalkozó a számlát az 5. pontnak megfelelően nyújtotta be.

#### **9. Vis maior**

Olyan mértékben és amennyiben a jelen szerződés feltételeinek vagy rendelkezéseinek bármelyik Fél által történő teljesítése tűz, árvíz, vihar, sztrájk, zendülés, háború, lázadás, baleset vagy más vis maiornak minősülő okból részben vagy egészben lehetetlenné válik, a másik Fél írásban történő értesítésével a jelen szerződés követelményeinek, illetve a vis maiorral érintett részeinek teljesítése az akadályozottság megszűntéig felfüggeszthető.

A teljesítésben akadályozott fél köteles minden tőle telhetőt megtenni annak érdekében, hogy az erre vonatkozó értesítéstől számított 30 (harminc) napon belül az akadályoztatást megszüntesse, ellenkező esetben a másik Fél jogosult írásban a jelen szerződés lehetetlenüléssel való megszűnését megállapítani (az ilyen értesítésig a szerződés nem szűnik meg).

#### **10. Dokumentumok**

A Vállalkozó a szerződéshez csak és kizárólag a Megrendelő által (esetlegesen) előírt vagy a Felek által előzetesen egyeztetett mellékleteket, nyilatkozatokat illetve kiegészítést csatolhat. Az okmányok csak akkor alkalmasak joghatás kiváltására, ha mind a két szerződő fél cégszerűen aláírja és minden oldalt szignálja.

##### **Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletek:**

1. sz. melléklet – A szerződéssel érintett ingatlanok köre és összterülete
2. sz. melléklet – Vállalkozó éves ütemezési terve
3. sz. melléklet – Felhatalmazó levél

#### **11. Egyéb rendelkezések**

Szerződő Felek kijelentik és teljes körű kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megjelölésre került valamennyi adatuk a valóságnak megfelel. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben feltüntetésre került bármely adatukban bekövetkező változást, az azt igazoló dokumentummal egyidejűleg, a másik szerződő Fél részére a változástól számított 10 (tíz) munkanapon belül bejelentik. Az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségek elmulasztásából eredő károkért a bejelentést elmulasztó szerződő Fél teljes körű felelősséggel tartozik.

Szerződő Felek kijelentik, hogy azokat a kérdéseket, melyeket jelen vállalkozási szerződés külön nem szabályoz, de amelyekre a Vállalkozó által benyújtott és érvényes ajánlat, Megrendelő által megküldött, illetve átadott ajánlattételi felhívás, kért és nyújtott kiegészítő tájékoztatás, valamint ajánlattételi dokumentáció rendelkezést tartalmaz, úgy ezen esetekben e dokumentumok vonatkozó részei Felek jogviszonyában kötelező erővel bírnak.

Szerződő Felek kijelentik, hogy ellenük csőd- vagy felszámolási eljárás nincs folyamatban.

Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik személyek tudomására. Kivételt képez ez alól azaz eset, amikor valamelyik Fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a velük szerződő harmadik személyekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő Felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az esetleges vitákat tárgyalásos úton megkísérik rendezni és csak ennek megghiúsulása esetén fordulnak a hatáskörrel rendelkező illetékes bírósághoz.

Szerződő Feleknek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. előírásait, a Kbt. előírásait, továbbá a polgári jog vonatkozó rendelkezéseit, azokban foglaltakat kell alkalmazniuk.

Jelen szerződés hatálybalépésével minden korábbi, jelen szerződés tárgyával megegyező, a Felek között született szóbeli és írásbeli megállapodás hatályát veszti.

Jelen szerződés 6 eredeti példányban készült.

Szerződő Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában, cégszerűen írták alá, és minden oldalt szignáltak.

Budapest, 2010. július 29.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.  
01/1.



Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

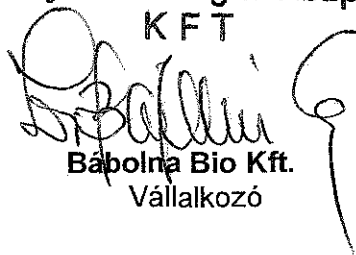
Megrendelő

Dr. Medovárszki Éva  
ált. vezérigazgató-h.

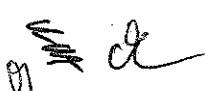


Dobóné dr. Molnár Terézia  
főosztályvezető

BÁBOLNA  
Környezetbiológiai Központ  
KFT



Bábolna Bio Kft.  
Vállalkozó



## Szerződéssel érintett ingatlanok

## 1. Rágcsáló- és rovarmentesítés

| Terület                                             | Mentesítés rendszeressége                           | Teljes terület (ha / m <sup>2</sup> ) |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Budapest XXIII. ker., Meddőhányó u. 1.              | negyedévente                                        | 1ha 3734m <sup>2</sup>                |
| Budapest VIII. ker., Kerepesi út 21.                | negyedévente                                        | 2 ha 3097m <sup>2</sup>               |
| Budapest IX. ker., Soroksári út 31.                 | negyedévente                                        | 4 ha 2661m <sup>2</sup>               |
| Budapest IV. ker., Tímár u. 1.                      | negyedévente                                        | 52 ha 7659m <sup>2</sup>              |
| Budapest III. ker., Nánási köz 2.                   | negyedévente                                        | 1 ha 3524m <sup>2</sup>               |
| Budapest XI. ker., Hunyadi J. u. 16.                | negyedévente                                        | 1 ha 2601m <sup>2</sup>               |
| Budapest VIII. ker., Kerepesi út 19.                | negyedévente                                        | 3816m <sup>2</sup>                    |
| Budapest VIII. ker., Asztalos Sándor u. 4.          | negyedévente                                        | 6344m <sup>2</sup>                    |
| Budapest IX. ker. Soroksári út 31.<br>(Munkásszáló) | negyedévente                                        | 1800m <sup>2</sup>                    |
| Csomádi iszaplerakó (2161 Csomád 074/7.<br>hrsz.)   | negyedévente                                        | 14 ha 6099m <sup>2</sup>              |
| Budapest XIII. ker. Vízafogó u. 6.                  | negyedévente                                        | 4 ha 4894m <sup>2</sup>               |
| Budapest III. ker. Pók u. 1.                        | negyedévente                                        | 1ha 4469m <sup>2</sup>                |
| Budapest III. ker. Pünkösdfürdő u. 1-3.             | negyedévente                                        | 2 ha 4876m <sup>2</sup>               |
| Budapest II. ker. Zsigmond tér 2-4.                 | negyedévente                                        | 3321m <sup>2</sup>                    |
| Budapest XI. ker. XI. Budafoki út 72-74.            | negyedévente                                        | 588m <sup>2</sup>                     |
| Budapest XXI. ker. Erdősor u. 145.                  | negyedévente                                        | 3740m <sup>2</sup>                    |
| Budapest XXI. ker. Vas Gereben u. 10.               | negyedévente                                        | 9299m <sup>2</sup>                    |
| Budapest XXI. ker. Háros u. 7.                      | negyedévente                                        | 854m <sup>2</sup>                     |
| <b>Érintett terület összesen:</b>                   | <b>89ha 3376m<sup>2</sup> (893376m<sup>2</sup>)</b> |                                       |

## 2. Rágcsáló- és rovarmentesítés

| Terület                                                                                        | Mentesítés rendszeressége          | Teljes terület (m <sup>2</sup> ) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| Balatonfüred, Petőfi út 10.                                                                    | szezonális jelleggel évi 3 alkalom | 116m <sup>2</sup>                |
| Bükkszék, (Pénzbánya dűlő) Hársfa u. 58.                                                       | szezonális jelleggel évi 3 alkalom | 4000m <sup>2</sup>               |
| Kehidakustány hrsz. 1240                                                                       | szezonális jelleggel évi 3 alkalom | 1683m <sup>2</sup>               |
| Hajdúszoboszló, Jókai út 20. (204. és 304. sz. apartman); Szurmai út 16. (B/12. sz. apartman). | szezonális jelleggel évi 3 alkalom | 150m <sup>2</sup>                |
| <b>Érintett terület összesen:</b>                                                              | <b>5949 m<sup>2</sup></b>          |                                  |

9

19

### 3. Rágcsálómentesítés

| Terület                                                                                         | Mentesítés<br>rendszeressége | Teljes terület (m <sup>2</sup> ) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Budapest I. ker. Batthyány tér árvizes<br>(Batthyány tér 7.)                                    | félévente                    | 340 m <sup>2</sup>               |
| Budapest II. ker. Paprikás patak melletti<br>59055/1. hrsz.                                     | félévente                    | 650 m <sup>2</sup>               |
| Budapest III. ker. Mozaik utca (Rádl árok)                                                      | félévente                    | 340 m <sup>2</sup>               |
| Budapest III. ker. Zab utca 4-6.                                                                | félévente                    | 4400 m <sup>2</sup>              |
| Budapest IV. ker. Káposztásmegyer<br>(Megyeri út - Szilas patak kereszteződés<br>mellett)       | félévente                    | 1300 m <sup>2</sup>              |
| Budapest VI. ker. Dózsa Gy. út -<br>Podmaniczky utca                                            | félévente                    | 50 m <sup>2</sup>                |
| Budapest X. ker. Fehér út                                                                       | félévente                    | 12 m <sup>2</sup>                |
| Budapest XIII. ker. Béke út                                                                     | félévente                    | 32 m <sup>2</sup>                |
| Budapest XIII. ker. Margitsziget "D" csúcs a<br>délnyugati partfalnál                           | félévente                    | 33 m <sup>2</sup>                |
| Budapest XV. ker. Székely Elek utca                                                             | félévente                    | 18 m <sup>2</sup>                |
| Budapest XV. ker. Szilaspark                                                                    | félévente                    | 80 m <sup>2</sup>                |
| Budapest XX. ker. János utca 3. (János<br>utca - Helsinki út sarok)                             | félévente                    | 694 m <sup>2</sup>               |
| Budapest XXII. ker. Váza utca 7. szennyvíz<br>egyedi gépház                                     | félévente                    | 2984 m <sup>2</sup>              |
| Budapest XXIII. ker. Hungarocamion telep<br>(Nagykőrösi út)                                     | félévente                    | 380 m <sup>2</sup>               |
| Budapest XXIII. ker. Dobó utca 196613/2<br>hrsz. (Szigetdűlő középső útja - Dobó utca<br>sarok) | félévente                    | 420 m <sup>2</sup>               |
| <b>Érintett terület összesen:</b>                                                               | <b>11733 m<sup>2</sup></b>   |                                  |

19

19

## VÁLLALKOZÓ ÉVES ÜTEMEZÉSI TERVE

## 3. Rágcsálómentesítés

| Terület                                          | Mentésítés<br>rendszeressége | Teljes terület<br>(ha / m <sup>2</sup> )        | I. kezelés<br>2010.08 |       |       |       | II. kezelés<br>2011.02 |       |       |       |
|--------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|-------|-------|-------|------------------------|-------|-------|-------|
|                                                  |                              |                                                 | 1.hét                 | 2.hét | 3.hét | 4.hét | 1.hét                  | 2.hét | 3.hét | 4.hét |
| Budapest XXIII. ker., Meddőhányó u. 1.           | negyedévente                 | 1 ha 3734m <sup>2</sup>                         |                       |       | X     |       |                        |       | X     |       |
| Budapest VIII. ker., Kerepesi út 21.             | negyedévente                 | 2 ha 3097m <sup>2</sup>                         |                       | X     |       |       |                        | X     |       |       |
| Budapest IX. ker., Soroksári út 31.              | negyedévente                 | 4 ha 2661m <sup>2</sup>                         |                       | X     |       |       |                        | X     |       |       |
| Budapest IV. ker., Tímár u. 1.                   | negyedévente                 | 52 ha 7659m <sup>2</sup>                        | X                     |       |       |       | X                      |       |       |       |
| Budapest III. ker., Nánási köz 2.                | negyedévente                 | 1 ha 3524m <sup>2</sup>                         | X                     |       |       |       | X                      |       |       |       |
| Budapest XI. ker., Hunyadi J. u. 16.             | negyedévente                 | 1 ha 2601m <sup>2</sup>                         |                       |       | X     |       |                        |       | X     |       |
| Budapest VIII. ker., Kerepesi út 19.             | negyedévente                 | 3816m <sup>2</sup>                              |                       | X     |       |       |                        | X     |       |       |
| Budapest VIII. ker., Asztalos Sándor u. 4.       | negyedévente                 | 6344m <sup>2</sup>                              |                       | X     |       |       |                        | X     |       |       |
| Budapest IX. ker. Soroksári út 31. (Munkásszáló) | negyedévente                 | 1800m <sup>2</sup>                              |                       | X     |       |       |                        | X     |       |       |
| Csomádi iszaplerakó (2161 Csomád 074/7. hrsz.)   | negyedévente                 | 14 ha 6099m <sup>2</sup>                        |                       |       | X     |       |                        |       | X     |       |
| Budapest XIII. ker. Vízafogó u. 6.               | negyedévente                 | 4 ha 4894m <sup>2</sup>                         | X                     |       |       |       | X                      |       |       |       |
| Budapest III. ker. Pók u. 1.                     | negyedévente                 | 1 ha 4469m <sup>2</sup>                         | X                     |       |       |       | X                      |       |       |       |
| Budapest III. ker. Püskösdfürdő u. 1-3.          | negyedévente                 | 2 ha 4876m <sup>2</sup>                         | X                     |       |       |       | X                      |       |       |       |
| Budapest II. ker. Zsigmond tér 2-4.              | negyedévente                 | 3321m <sup>2</sup>                              | X                     |       |       |       | X                      |       |       |       |
| Budapest XI. ker. XI. Budafoki út 72-74.         | negyedévente                 | 588m <sup>2</sup>                               |                       | X     |       |       |                        | X     |       |       |
| Budapest XXI. ker. Erdősor u. 145.               | negyedévente                 | 3740m <sup>2</sup>                              |                       |       | X     |       |                        |       | X     |       |
| Budapest XXI. ker. Vas Gereben u. 10.            | negyedévente                 | 9299m <sup>2</sup>                              |                       |       | X     |       |                        |       | X     |       |
| Budapest XXI. ker. Háros u. 7.                   | negyedévente                 | 854m <sup>2</sup>                               |                       |       | X     |       |                        |       | X     |       |
| Érintett terület összesen:                       |                              | 89ha 3376m <sup>2</sup> (893376m <sup>2</sup> ) |                       |       |       |       |                        |       |       |       |

## VÁLLALKOZÓ ÉVES ÜTEMEZÉSI TERVE

## 2. Rágcsáló- és rovarmentesítés

[illegible]

[illegible]

## FELHATALMAZÓ LEVÉL

**Tisztelt Budapest Bank Nyrt.!**  
(számlavezető neve és címe)

Alulírott(ak) mint a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. jognyilatkozat megtételére feljogosított képviselői a jelen felhatalmazó levél cégszerű aláírásával megbízzuk Önöket az alább megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszédési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

|                                                                         |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:                                | Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (1087 Budapest, Asztalos Sándor u.4.) |
| Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma: | 10102093-04853203-00000009                                             |
| Kedvezményezett neve:                                                   | Bábolna Bio Kft. (1107 Budapest, Szállás u. 6.)                        |
| Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:           | 10201006-50103067-00000000                                             |

A felhatalmazás időtartama: 2010. év, ..... hó ..... naptól .... év ..... hó ..... napig\*  
visszavonásig\*

- a) a beszédési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni\*  
b) a beszédési megbízáshoz a következő okirato(ka)t kell csatolni\*:  
az okirat(ok) megnevezése .....

További feltételek\*:

- a) nem kerülnek meghatározásra  
b) beszédési megbízásonkénti felső értékhatár a teljesítés pénznemétől függően:  
..... Ft  
..... devizanem ISO kódja\*  
c) benyújtási gyakoriság: ..... (pl. napi, havi, évi)  
d) fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb .....nap  
e) felhatalmazás csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza

Kelt, ....., ..... év, ..... hó ..... nap

.....  
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.  
Fizető fél (számlatulajdonos)

\* a nem kívánt rész törölendő